

**ACCORD**  
**SUR**  
**LE TRANSPORT AÉRIEN**  
**ENTRE**  
**LE GOUVERNEMENT DU CANADA**  
**ET**  
**LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE**  
**SOCIALISTE DU VIETNAM**

**LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIETNAM**, ci-après dénommés les Parties contractantes,

**ÉTANT** tous deux parties à la Convention relative à l'Aviation civile internationale ouverte à la signature à Chicago le 7 décembre 1944,

**DÉSIRANT** conclure un accord sur le transport aérien en sus de ladite Convention,

**SONT CONVENUS** de ce qui suit :

**ARTICLE PREMIER**

**Définitions**

Aux fins du présent Accord et sauf dispositions contraires :

- a) « Convention » désigne la Convention relative à l'aviation civile internationale ouverte à la signature à Chicago le 7 décembre 1944, y compris les Annexes adoptées aux termes de l'Article 90 de cette Convention et les modifications aux Annexes ou à la Convention adoptées aux termes des Articles 90 et 94 de celle-ci, pour autant que ces annexes et ces modifications ont été adoptées par les deux Parties contractantes;